



Kalender
2017 • 2560
Calendar

Namo tassa bhagavato arahato sammāsambuddhassa

Austus Temale, ülimalle arahandile, täielikult Virgunule!

TÄNAME! • THANKS!

Anumodanā Auväärsele Ṭhitañāṇo Bhikkhu'le kes aitas Dhammapada tekstide tõlkimisel ja suured tänud Sai Soe Minile, kes annetas selle kalendri jaoks oma fotod.



Anumodanā to Venerable Ṭhitañāṇo Bhikkhu, who translated the verses of the Dhammapada, and to Sai Soe Min, who have offered his photographs for this calendar.

KUU FAASIDEGA SEOTUD PÄEVAD



Need on päevad, mil pühendutakse vaiksele sisevaatlusele. Kuukalendri päevad on määratud traditsioonilise arvutuse alusel ja seetõttu ei pruugi need kattuda astronoomise kalendriga.

OLULISEMAD TÄISKUU PÄEVAD 2017 / 2558

11 veebruar • Māgha pūjā • Sangha päev

Mälestatakse 1250 arahandi spontaanset kogunemist, kus Buddha andis Ovāda Pāṭimokkha.

10 mai • Vesākha pūjā • Buddha päev

Mälestatakse Buddha sündi, täielikku virgumist ja vaibumist nirvaanasse.

8 juuli • Āsāḷhā pūjā • Dhamma Day

Mälestatakse Buddha poolt Vārāṇasī lähedal Sārṇāthi Hirvepargis viiele askeedile antud esimest jutlust, milleks oli

Dhammacakkappavattana sutta ehk Dhammaratta käimapanemise sutta.

Järgmisest päevast (9. juulist) algab vihma-perioodid (vassa) retriit.

5. Oktoober • Pavāraṇā • Vassa viimane päev

Tähistatakse kolmekuulise Vassa lõppu. Järgneva kuu jooksul võivad tavainimesed almuse kogumise tseremoonial annetada bhikkhule *kaṭhina* rüü.

Eesti Theravaada Sangha • Estonian Theravada Sangha

www.sangha.ee

www.samadhi.ee



Väga hea, suurepärane, Anuraadha.
Nii nagu varasemalt, Anuraadha,
nii ka nüüd, on vaid dukkha
ja dukkha lõppemine see,
mida ma õpetan.

sādhū sādhū anurādha, pubbe cāhaṃ
anurādha, etarahi ca dukkhañce va
paññāpemi dukkhassa ca nirodhanti

Anurādha sutta, SN 22.86

Eesti Theravaada Sangha • Estonian Theravada Sangha

Jaauar

2017 • 2560

January

E • M	T • T	K • W	N • T	R • F	L • S	P • S
						1
2	3	4	☾	6	7	8
9	10	11	☀	13	14	15
16	17	18	19	☾	21	22
23	24	25	26	☀	28	29
30	31					



Ära suhtle pahatahtlike sõpradega,
ära suhtle alatute inimestega.
Suhtle vooruslike sõpradega,
suhtle õilsate inimestega.

na bhaje pāpake mitte na bhaje purisādhame
bhajetha mitte kalyāṇe bhajetha purisuttame

Dhammapada v. 78

Eesti Theravaada Sangha • Estonian Theravada Sangha

Veebruar

2017 • 2560

February

E • M	T • T	K • W	N • T	R • F	L • S	P • S
		1	2	3		5
6	7	8	9	10	 MB	12
13	14	15	16	17	18	
20	21	22	23	24		26
27	28					

• MB Māgha pūjā •



Nii nagu tuul ei kõiguta mäge,
ei kõiguta süüdistused ega kiitused tarka.

selo yathā ekaghano vātena na samīratī
evaṃ nindāpasamsāsu na samiñjanti paṇḍitā

Dhammapada v. 81.



Eesti Theravaada Sangha • Estonian Theravada Sangha

Märts

2017 • 2560

March

E • M	T • T	K • W	N • T	R • F	L • S	P • S
		1	2	3	4	
	7	8	9	10	11	
13	14	15	16	17	18	19
	21	22	23	24	25	26
	28	29	30	31	28	29



Rahulikud on tema (arahandi) mõtted,
rahulikud nii sõnad kui teod,
õigete teadmiste abil on ta saavutanud
täieliku vabanemise
ja muutunud vaikseks.

santaṃ tassa manaṃ hoti
santā vācā ca kamma ca
sammadañña vimuttassa
upasantassa tādino

Dhammapada v. 96.

Eesti Theravaada Sangha • Estonian Theravada Sangha

Aprill

2017 • 2560

April

E • M	T • T	K • W	N • T	R • F	L • S	P • S
					1	2
3	☾	5	6	7	8	9
10	☀	12	13	14	15	16
17	18	☾	20	21	22	13
24	☀	26	27	28	29	30



Kes iganes käitub halvasti inimesega,
kes pole halba teinud, või sellega,
kes on puhas ja vabanenud
meeleplekkidest (arahandiga),
selle rumala juurde naaseb halb
nagu vastu tuult heidetud peenike tolm.

yo appaduṭṭhassa narassa dussati
suddhassa posassa anaṅgaṇassa
tameva bālaṃ pacceṭi pāpaṃ
sukhumo rajo paṭivātaṃ'va khitto

Dhammapada v. 125

Eesti Theravaada Sangha • Estonian Theravada Sangha

Mai

2017 • 2560

May

E • M	T • T	K • W	N • T	R • F	L • S	P • S
1	2	☾	4	5	6	7
8	9	☀ VB	11	12	13	14
15	16	17	☾	19	20	21
22	23	24	☾	26	27	28
29	30	31				

• VB - Vesākha Pūjā •



Kõik värisevad malaka ees,
kõik kardavad surma.
Asetades ennast teise asemele,
ära löö ega põhjusta tapmist.

sabbe tasanti daṇaḍassa
sabbe bhāyanti maccuno
attānaṃ upamaṃ katvā
na haneyya na ghātaye

Dhammapada v. 129.

Eesti Theravaada Sangha • Estonian Theravada Sangha

Juuni

2017 • 2560

June

E • M	T • T	K • W	N • T	R • F	L • S	P • S
			1	☾	3	4
5	6	7	8	☀	10	11
12	13	14	15	16	☾	18
19	20	21	22	☀	24	25
26	27	28	29	30		



Väheõppinud inimene vananeb nagu härg –
tema liha kasvab, kuid tema tarkus ei kasva.

appassutāyaṃ puriso balivaddo’va jīrati
maṃsāni tassa vaḍḍhanti
paññā tassa na vaḍḍhati

Dhammapada v. 152.

Eesti Theravaada Sangha • Estonian Theravada Sangha

Juuli

2017 • 2560

July

E • M	T • T	K • W	N • T	R • F	L • S	P • S
						2
3	4	5	6	7	 AP	9V
10	11	12	13	14	15	
17	18	19	20	21	22	
24	25	26	27	28	29	30
						

V - Esimene Vassa päev

• AP - Āsāḷha pūjā •

V - 1st day of Vassa



Tõesti, ise tehakse halba, ise end määritakse ära.
Ise jäetakse halb tegemata, ise end puhastatakse.
Puhtus ja ebapuhtus on meie enda omad,
keegi ei saa teist puhastada.

attanā'va kataṃ pāpaṃ attanā saṃkilissati
attanā akataṃ pāpaṃ attanā'va visujjhati
suddhi asuddhi paccattaṃ nāññamañño visodhaye

Dhammapada v. 165.

Eesti Theravaada Sangha • Estonian Theravada Sangha

August

2017 • 2560

August

E • M	T • T	K • W	N • T	R • F	L • S	P • S
	1	2	3	4	5	6
☀	8	9	10	11	12	13
14	☾	16	17	18	19	20
☾	22	23	24	25	26	27
28	☾	30	31			



Isegi kuldmüntide sadu
ei too himude rahunemist.

Tark on see, kes teab,
et meeleline nauding toob vähe rahulolu,
kuid põhjustab kannatusi.

ma kahāpaṇavassena titti
kāmesu vijjati appassādā
dukhā kāmā iti viññāya paṇḍito

Dhammapada v. 186.

Eesti Theravaada Sangha • Estonian Theravada Sangha

September

2017 • 2560

September

E • M	T • T	K • W	N • T	R • F	L • S	P • S
				1	2	3
4	☀	6	7	8	9	10
11	12	☾	14	15	16	17
18	19	☀	21	22	23	24
25	26	27	☾	29	30	



See, kes enesele õnne otsides
põhjustab teistele kannatusi,
takerdub vaenulikkuse võrku
ega saa vabaneda vihkamisest.

paradukkhūpadānena
attano sukhamicchati
verasaṃsaggasaṃsaṭṭho
verā so na parimuccati

Dhammapada v. 291.

Eesti Theravaada Sangha • Estonian Theravada Sangha

October

2017 • 2560

October

E • M	T • T	K • W	N • T	R • F	L • S	P • S
						1
2	3	4	🌞 P	6	7	8
9	10	11	12	🌙	14	15
16	17	18	🌑	20	21	22
23	24	25	26	🌙	28	29
30	31					

Viimane Vassa päev

• P - Pavāraṇā •

Day Last day of Vassa



Sestap ära võta midagi kui meeldivat –
meeldiva kaotamine on valus;
pole kütkeid sellele,
kelles pole ei meeldimist ega vastumeelsust.

tasmā piyaṃ na kayirātha
piyāpāyo hi pāpako
ganhā tesam na vijjanti yesam
natthi piyāppiyaṃ

Dhammapada v. 211.

Eesti Theravaada Sangha • Estonian Theravada Sangha

November

2017 • 2560

November

E • M	T • T	K • W	N • T	R • F	L • S	P • S
		1	2	☀	4	5
6	7	8	9	10	☾	12
13	14	15	16	17	☿	19
20	21	22	23	24	25	☾
27	28	29	30			



Viha on ületatav viha puudumisega,
kurjus on ületatav kurjuse puudumisega,
ihnus on ületatav heldusega,
vale on ületatav tõega.

akkodhena jine kodhaṃ
asādhūṃ sādhuṇā jine
jine kadariyaṃ dānena
saccena alikavādināṃ

Dhammapada v. 223.



Eesti Theravaada Sangha • Estonian Theravada Sangha

Detsember

2017 • 2560

December

E • M	T • T	K • W	N • T	R • F	L • S	P • S
				1	2	☀
4	5	6	7	8	9	10
☾	12	13	14	15	16	☀
18	19	20	21	22	23	24
☾	26	27	28	29	30	31

Dhamma kink ületab kõik kingid,
dhamma maitse ületab kõik maitsed,
rõõm dhammast ületab kõik rõõmud,
iha lakkamine ületab kõik kannatused.

sabbadānaṃ dhammadānaṃ jināti
sabbaṃ rasaṃ dhammaraso jināti
sabbaṃ ratiṃ dhammaratī jināti
taṇhakkhayo sabbadukkhaṃ jināti

Dhammapada v. 354.



Eesti Theravaada Sangha • Estonian Theravada Sangha
Reg.: 80402860 • info@sangha.ee • www.samadhi.ee • +372 511 1115
Karnapi tee 10, Tallinn, 74021, Estonia
LHV Pank, BIC/SWIFT: LHVBE22, IBAN: EE667700771001342232